

Výrobok spĺňa požiadavky normy EN 564:2014 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/425

**Návod na použitie, bezpečnosť, životnosť, skladovanie a ošetrovanie**

Horolezectvo a lezenie často obsahujú kvôli vonkajším vplyvom nerozpoznateľné riziká a nebezpečenstvá, pri ktorých môže dochádzať k nehodám a úrazu. Aby sa pri lezení a horolezeckom športe dosiahla maximálna bezpečnosť, môžu byť reep šnúry používané len s horolezeckou športovou výstrojou, ktorá zodpovedá požiadavkám noriem. Detailné a obsiahle informácie, týkajúce sa tejto problematiky sa nachádzajú v odbornej literatúre. Pred používaním je nevyhnutné dôkladné preštudovanie návodu na používanie a manipuláciu s reep šnúrami. Nasledujúce informácie sú dôležité pre správne používanie, avšak nikdy nemôžu nahradiť skúsenosti, vlastnú zodpovednosť a vedomosti o nebezpečenstvách horolezeckého športu. Používanie je dovolené len tréningovým a skúseným osobám alebo osobám pod zodpovedajúcim dohľadom a vedením. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie a manipuláciu s reep šnúrami. Zodpovednosť a riziká nesie vo všetkých prípadoch užívateľ.

**Použitie**

Nasledujúci návod na používanie je potrebné dôkladne prečítať a dodržiavať. Tento špeciálne pre lezenie a horolezecký šport vyrobený výrobok nezbavuje užívateľa pri používaní jeho osobného rizika.

**Bezpečnosť**

Pozor! Ostré hrany, vlhkosť a zľadovatenie môžu ovplyvniť pevnosť tohto výrobku. Na spájanie sa môžu používať len vhodné uzly.

**Klíma pre používanie**

Teplota pri ktorej je možné používať reep šnúry v suchom stave je v rozmedzí cca. – 35 °C do +55 °C  
Reep šnúry Aramid krátkodobu odolávajú teplote do 400 °C

**Životnosť / Dôvody na vyradenie**

Životnosť reep šnúr závisí od spôsobu a frekvencie používania, ako aj od vonkajších vplyvov. Dôvody na vyradenie sú:

- Maximálna doba skladovania 10 rokov pri optimálnych podmienkach bez používania
- Cca. 6 rokov pri príležitostnom používaní bez rozpoznateľných príznakov opotrebenia
- Životnosť šnúr s Aramidovým vonkajším opletom klesá vplyvom pôsobenia UV žiarenia.
- Zásadne musia byť reep šnúry vymenené, keď je oplet tak silno poškodený, že je viditeľné jadro, po kontakte s chemikáliami ( Pozor: Akumulátorové kyseliny! ), ako aj po extrémnom zaťažení ( Napr. po zachytení pádu ) alebo neobvyklých príznakov opotrebenia. Ak spozoruje degradáciu- poškodenie opletu Aramidových šnúr je ich nutné okamžite vyradiť z používania

**Skladovanie**

V suchých, tmavých a chladných priestoroch. Bez kontaktu s chemikáliami, najmä dbať na akumulátorové kyseliny! Bez zaťaženia tlačením, ťahaním alebo mliaždením. Neskladovať v batohu.

**Preprava**

Pre transport sa ako ochrana pred znečistením odporúča použitie ochranného vaku.

**Čistenie**

Znečistené reep šnúry je možné čistiť vo vlažnej vode neutrálnym mydlom. Dobré opláchnuť. Vysušiť pri izbovej teplote. Je možné použiť dezinfekčné prostriedky, ktoré neobsahujú halogén.

**REP ŠNÚRY  
REEPSCHNURE  
ACCESSORY CORDS  
EN 564:2014**



Priemer Durchmesser Diameter	Hmotnosť Metergewicht Weight [g/m]	Nosnosť Hochstzugkraft Max. breaking strength [kN]	Materiál	
4 mm	9,8 g	4,5 kN	PAD	CE
5 mm	14,7 g	6,0 kN	PAD	CE
6 mm	21,6 g	10,0 kN	PAD	CE
6 mm	20,9 g	15,0 kN	PAD/UHMWP	CE
7 mm	31,8 g	15,0 kN	PAD	CE
8 mm	40,2 g	18,0 kN	PAD	CE
8 mm (S)	44,0 g	21,0 kN	PAD	CE
6 mm	27,8 g	13,0 kN	PA/Aramid	CE
8mm	47,0 g	22,0 kN	Aramid	CE

**Kontakty / Kontakte / Contacts**

**Výrobca/ Hersteller/ Producer:**

ŽILMONT s. r. o., Jánošíkova 20, 010 01 Žilina, Slovakia  
[www.gilmonte.eu](http://www.gilmonte.eu) ; [info@gilmonte.eu](mailto:info@gilmonte.eu), [marketing@zilmont.sk](mailto:marketing@zilmont.sk)  
Tel.:+421 41 5622 314

**EU preskúšanie typu/ EU Prüfung vom Typ /EU examination of type,**

**Modul B: NB 1015 :**

Strojírenský zkušební ústav, s.p.  
o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou,[www.szutest.cz](http://www.szutest.cz)

**Zhoda s typom/Übereinstimmung mit dem Typ/Conformity with the type,**

**Modul C2: NB 1015:**

Strojírenský zkušební ústav, s.p.  
o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou,[www.szutest.cz](http://www.szutest.cz)

## D REEPSCHNÜRE

Das Produkt entspricht den Anforderungen EN 564:2014 und der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates.

### Einweise zur Anwendung, Sicherheit, Lebensdauer, Lagerung und Pflege

Bergsteigen und Klettern beinhalten oft nicht erkennbare Risiken und Gefahren durch äußere Einflüsse. Unfälle können nicht ausgeschlossen werden. Um maximale Sicherheit beim Klettern und Bergsteigen zu erzielen, sollten Reepschnüre nur zusammen mit normenkonformer Bergsportausrüstung verwendet werden. Detaillierte und umfangreiche Informationen können der entsprechenden Fachliteratur entnommen werden. Ein genaues Studium der Gebrauchs- und Sicherheitshinweise ist unbedingt erforderlich. Die folgenden Gebrauchsinformationen sind wichtig für eine sach- und praxisgerechte Anwendung. Sie können jedoch niemals Erfahrung, Eigenverantwortung und Wissen über die beim Klettern und Bergsteigen auftretenden Gefahren ersetzen. Die Anwendung ist nur trainierten und erfahrenen Personen oder unter entsprechender Anleitung und Aufsicht gestattet. Der Hersteller lehnt im Fall von Mißbrauch und/oder Falschanwendung jegliche Haftung ab. Die Verantwortung und das Risikotragen in allen Fällen die Benutzer.

### ANWENDUNGSHINWEISE

Die folgenden Anwendungshinweise sind sorgfältig durchzulesen und unbedingt zu beachten. Dieser speziell für das Bergsteigen und Klettern hergestellte Artikel entbindet beim Gebrauch nicht das persönlich zu tragende Risiko.

### SICHERHEITSHINWEISE Achtung!

Scharfe Felskanten, Nasse und Vereisung können die Festigkeit beeinträchtigen. Zum Verknüpfen nur geeignete Knoten verwenden, z.B. Spieren-stich.

### GEBRAUCHSKLIMA

Die Gebrauchstemperatur von Reepschnüren im trockenen Zustand reicht von ca. -35°C bis +55°. Die Aramid-Reepschnüre können die Temperatur bis 400 °C kurzfristig standhalten

### LEBENSDAUER/AUSSCHIEDUNGSKRITERIEN

Die Lebensdauer von Reepschnüren ist abhängig von Anwendungsart und -häufigkeit, sowie von äußeren Einflüssen. Als Ausscheidungskriterien gelten:

- Maximale Lagerdauer 10 Jahre bei optimalen Lagerbedingungen ohne Benutzung
- Ca. 6 Jahre bei gelegentlicher Nutzung ohne erkennbare Verschleißerscheinungen
- Grundsätzlich müssen Reepschnüre ausgetauscht werden, wenn der Mantel so stark beschädigt ist, dass der Kern sichtbar ist nach Kontakt mit Chemikalien (Achtung: Batteriesäure!), sowie nach extremen Belastungen (z.B. nach Sturzbelastung) oder außergewöhnlichen Verschleißerscheinungen. Falls Sie die Beschädigung des Mantels von Aramid-Reepschnüren bemerken, müssen diese sofort ausser Verwendung gesetzt werden.

### AUFBEWAHRUNG, TRANSPORT UND PFLEGE Lagerung

Kühl, schattig und trocken. Kein Kontakt mit Chemikalien, insbesondere auf Batteriesäure achten! Ohne Quetsch-, Druck- oder Zugbelastung. Nicht im Rucksack lagern.

### Transport

Als besonders zweckmäßig zum Transport und als Schutz vor übermäßiger Verschmutzung empfiehlt sich die Verwendung eines Schutzbeutels.

### Reinigung

Verschmutzte Reepschnüre in handwarmem Wasser mit neutraler Seife reinigen. Gut ausspülen. Bei Raumtemperatur trocknen. Nicht halogenhaltige Desinfektionsmittel sind anwendbar.

## GB ACCESSORY CORDS

The product meets the requirements of EN 564:2014 and Regulation (EU) No. 2016/425 of European Parliament and Council

### Instructions regarding use, safety, durability, storage and care

Mountaineering and climbing often include objective risks and dangers through external influences. Accidents cannot be excluded. To achieve maximum safety for climbing and mountaineering, accessory cords should only be used with certified mountaineering equipment. Detailed information can be obtained from the respective specialist literature. Careful study of the use and safety instructions is absolutely necessary. The following usage instructions are important for the correct use. However, they can never replace experience, responsibility and knowledge of the dangers occurring when climbing or mountaineering. Only trained and experienced people, or people who are under proper guidance and supervision may use this product. In cases of misuse and/or improper use the manufacturer does not take any responsibility. In any case the user bears full responsibility and risk.

### USAGE INSTRUCTIONS

The following usage instructions must be carefully studied and adhered to. This product which has been produced especially for mountaineering and climbing, does not excuse the user from any personal risks.

### SAFETY INSTRUCTIONS Attention!

Sharp edges, humidity or freezing can reduce the rope's strength. Check if the accessory cord is damaged before and after every use.

### CLIMATE OF USAGE

The accessory cords can be used in dry conditions at temperature from -35°C to +55°C. The Aramid accessory cords can withstand a temperature of 400 °C for a short term.

### DURABILITY AND CRITERIA OF REPLACEMENT

The durability of accessory cords mainly depends on the frequency and type of use as well as on external influences. Criteria of replacement are:

- Maximum storage of 10 years at optimal storage conditions without usage
- After 6 years with occasional usage without notable signs of wear

Accessory cords must always be replaced if the sheath is damaged so badly that the core is visible, after contact with chemicals (attention: battery acid) after a severe fall or in case of extreme signs of abrasion. If you take a notice of a damage of the Aramid cords sheath the cord must be immediately rejected

### STORAGE AND CARE Storage

Cool, dry, shady place. Keep away from chemicals, especially (battery) acids. Do not store under tension, pressure or weight. Do not store inside a rucksack.

### Transport

The best way to transport a rope and to protect it from excessive dirt is to use a rope protection bag.

### Cleaning

Wash dirty accessory cords in hand-warm water with neutral soap. Rinse thoroughly. Dry at room temperature. Halogenfree disinfectant sprays are not harmful.

EU PREHLÁSENIE O ZHODE dostupné k stiahnutiu na [www.gilmonte.eu](http://www.gilmonte.eu)

EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG zum Download verfügbar unter [www.gilmonte.eu](http://www.gilmonte.eu)

EU DECLARATION OF CONFORMITY available to download at [www.gilmonte.eu](http://www.gilmonte.eu)